

Словарь-тезаурус русских пословиц, поговорок и метких выражений

Составитель Е.Я. Шмелёва

- 1) Какого происхождения устойчивое выражение «ахиллесова пята», и в каких ситуациях оно употребляется?

Древнегреческий миф об Ахиллесе. Его мать, богиня Фетида, чтобы сделать его сильным и неуязвимым, окунула его в младенчестве в воды священной реки Стикс. При этом она держала его за пятку. Воды Стикса не коснулись пятки Ахиллеса, и она осталась единственной уязвимой частью его тела. В нее разгневанный бог Аполлон направил стрелу Париса, что и привело к смерти Ахиллеса.

Значение: 29 (стр. 2)

- 2) Какого происхождения поговорка «не смыслит ни аза», и в каких ситуациях она употребляется?

Аз – первая буква церковнославянского алфавита, поэтому «не знает ни аза» – не знает даже основ какого-либо дела.

Значения: 365, 4645, 10682, 14508.

- 3) Какого происхождения поговорка «дареному коню в зубы не смотрят», и в каких ситуациях она употребляется?

При покупке лошади покупатели смотрели на ее зубы, потому что они стираются от старости. Таким способом можно было обнаружить обман, когда продавец выдавал старую лошадь за молодую. Но за подарок денег не просят, поэтому и повода выискивать обман нет.

Значения: 624, 922, 7722, 12433, 17178

- 4) Какого происхождения устойчивое выражение «на седьмом небе», и в каких ситуациях оно употребляется?

Происхождение этого выражения связано с трактатом Аристотеля, который в своем сочинении «О небе» объяснил, что небесный свод состоит из семи сфер. По мусульманской традиции, на седьмом небе находится рай, царство небесное.

Значения: 6931

- 5) Какого происхождения поговорка «на воре шапка горит», и в каких ситуациях она употребляется?

Восходит к рассказу о том, как знахарь уличил вора. Поиски вора были безуспешными, тогда знахарь собрал вокруг себя толпу и крикнул с

возвышения: «На воре шапка горит». Вор схватился за шапку и тем самым выдал себя.

Значения: 8292, 8667

- 6) Какого происхождения устойчивое выражение «колосс на глиняных ногах», и в каких ситуациях оно употребляется?

Выражение восходит к библейскому рассказу о вавилонском царе Навуходоносоре, увидевшем во сне огромного железного истукана (колосса) на глиняных ногах. Он был разрушен ударившим его по глиняным ногам сорвавшимся со скалы камнем. Сон предвещал гибель Вавилонского царства.

Значения: 21466

- 7) Какого происхождения устойчивое выражение «камня на камне не оставить», и в каких ситуациях оно употребляется?

Выражение восходит к евангельскому тексту о предсказании Иисусом разрушения Иерусалима.

Значения: 21276

- 8) Какого происхождения устойчивое выражение «оливковая ветвь», и в каких ситуациях оно употребляется?

Выражение восходит к Ветхому Завету. В ожидании конца потопа Ной отправил на разведку голубя. Голубь принес масличную (оливковую) ветвь с вершины горы Арарат, которая уже освободилась от воды.

Значения: 21303

- 9) Какого происхождения устойчивое выражение «и днем с огнем не найдешь», и в каких ситуациях оно употребляется?

Выражение восходит к легенде о Диогене, который днем ходил с зажженным фонарем и искал человека, но так и не нашел его.

Значение: 20918

- 10) Какого происхождения устойчивое выражение «поминай как звали», и в каких ситуациях оно употребляется?

Первоначально говорилось о покойнике: кто-либо спрашивал о нем, не зная, что он умер, а ему отвечали: «Поминай, как звали».

Значения: 7348, 9940, 20863

- 11) Какого происхождения устойчивое выражение «очертя голову», и в каких ситуациях оно употребляется?

Перед тем, как приступить к делу, русские, по традиции, крестились. Торопыга делал это быстро, и в результате вместо степенного креста у него получался своеобразный круг, очерченный троеперстием вокруг головы. От этого и произошло выражение.

Значения: 2183, 3817, 20055

12) Какого происхождения устойчивое выражение «вавилонское с толпотворение», и в каких ситуациях оно употребляется?

Выражение восходит к библейскому рассказу о попытке строительства Вавилонской башни (столпа) до небес. Бог наказал строителей башни, сделав их разноязычными. Люди перестали понимать друг друга, начался хаос, и строительство не было завершено.

Значения: 14554

13) Какого происхождения устойчивое выражение «битый час», и в каких ситуациях оно употребляется?

Раньше на Руси время отбивали на колокольне в колокол специальные сторожа. Отбивали каждый час, особенно в ночное время. Время от одного сигнала колокола до другого и называлось «битым часом».

Значения: 20333

14) Какого происхождения устойчивое выражение «найти свою жилу», и в каких ситуациях оно употребляется?

Выражение восходит к речи золотоискателей. Нашедший золотую жилу получал единоличное право добывать из нее золото.

Значение: 16384

15) Какого происхождения устойчивое выражение «биться об заклад», и в каких ситуациях оно употребляется?

Спорщики закладывали деньги, вещи или иные ценности, которые потом доставались победителю. При этом решался спорный вопрос на кулачках, то есть спорщики бились в буквальном смысле.

Значения: 15046

16) Какого происхождения устойчивое выражение «живет бирюком», и в каких ситуациях оно употребляется?

Бирюк *диал.* – «волк-одиночка». Отсюда переносное значение «нелюдимый, угрюмый человек».

Значения: 13038

17) Какого происхождения устойчивое выражение «сдьмая вода на киселе», и в каких ситуациях оно употребляется?

Кисель приготавливался из смолотого овса, мука которого несколько раз промывалась. Естественно при сдьмой «заварке» вода содержала уже очень мало *кисельного* вещества и потому была от него отлична.

Значения: 11917

18) Какого происхождения устойчивое выражение «с дураком говорить – метать бисер перед свиньями», и в каких ситуациях оно употребляется?

Евангелие: «Не давайте святыни псам и не бросайте жемчуга вашего перед свиньями, чтобы они не попрали его ногами своими и, обратившись, не растерзали вас». Бисер – жемчуг по-церковнославянски.

Значения: 10518

19) Какого происхождения устойчивое выражение «насолить кому-либо», и в каких ситуациях оно употребляется?

Выражение восходит к временам, когда люди верили в колдовство и считали, что человеку можно навредить магическим ритуалом с разбрасыванием чего-либо, в том числе соли.

Значения: 9573

20) Какого происхождения устойчивое выражение «из него хоть веревки вей», и в каких ситуациях оно употребляется?

Русские крестьяне вили веревки из пеньки. Это мягкое волокно легко поддавалось скручиванию, веревку вили такую, какую хотели.

Значения: 9510

21) Какого происхождения устойчивое выражение «ижицу пропишут», и в каких ситуациях оно употребляется?

В дореволюционных школах, когда детей пороли, следы от порки напоминали последнюю букву церковнославянской азбуки – ижицу.

Значения: 8482

22) А чему равна косая сажень, про которую говорится в устойчивом выражении «косая сажень в плечах»?

Косая сажень – старинная мера длины, расстояние от кончиков пальцев вытянутой вверх руки до пальцев противоположенной ей ноги.

Значения: 2305, 7033.

23) Какого происхождения устойчивое выражение «ревет белугой», и в каких ситуациях оно употребляется?

Белугой или белухой раньше называли полярного дельфина, обладающего способностью очень громко реветь.

Значения: 6731

24) Какого происхождения устойчивое выражение «держать нос по ветру», и в каких ситуациях оно употребляется?

Выражение из речи моряков. Первоначально имелось в виду держать по ветру нос корабля.

Значения: 1943

25) Какого происхождения устойчивое выражение «сосать лапу», и в каких ситуациях оно употребляется?

Первоначальное значение выражения – жить запасами. Медведи зимой во время спячки живут за счет своих жировых запасов и при этом сосут лапу.

Значения: 5388.